



## 【即将举办“OTA交流节2022”！】

即将举办今年大田区最大的活动“OTA交流节”。

### ● 水上区域（平和岛赛艇场）

本区具有代表性的餐饮店、以及贩售各地区名产的区域。

### ● 太阳区域（平和岛公园）

有消防车的展示、迷你电车等，是个可供孩子游乐的区域。

本年度将缩小规模举办。作为新冠肺炎防控对策，舞台活动和人员密集的助兴表演将停办。敬请理解与配合。



- 🕒 2022年11月5日（星期六）、6日（星期日）  
两天均为10:00 am~4:00 pm 雨天照常举办
- 📍 水上区域（平和岛赛艇场 大田区平和岛1-1-1）  
太阳区域（平和岛公园 大田区平和岛4-2-2）
- 🎫 入场费：免费
- 📞 文化振兴课 文化振兴担当  
☎ 03-5744-1226 FAX 03-5744-1539  
E-mail bunka@city.ota.tokyo.jp



## 【关于新冠病毒疫苗】



大田区正在实施新冠病毒疫苗接种。  
详细信息请咨询“申请处(咨询处)”。  
关于疫苗接种的最新信息，  
请确认大田区的主页。



大田区新冠病毒疫苗接种呼叫中心

☎ 03-6629-6342

(星期一 ~ 星期六 8:30 am ~ 5:15 pm ※ 星期日、假日除外)

大田区新冠疫苗多种语言口译服务(可协助预约)

☎ 03-6436-4731

(星期一 ~ 星期六 8:30 am ~ 5:15 pm ※ 星期日、假日除外)

## 【请配合多文化共生实态调查】

本次调查能将各位区民的意见反映到多文化共生政策。将随机抽选4,500名18岁以上的人寄送调查表。收到本区寄送的调查表之后，请用回邮信封寄回、或在网上回答。请大家坦率地发表意见！



🕒 10月12日(星期三) ~ 10月31日(星期一)

📞 国际都市·多文化共生推进课

☎ 03-5744-1227

FAX 03-5744-1323

E-mail t-kokusai@city.ota.tokyo.jp

## 【保育服务顾问的窗口咨询和电话咨询】

提供保育设施的相关信息、以及受育儿相关咨询。如果考虑让孩子进入保育园，关于各种保育设施的申请对象年龄、特征和申请方法等的咨询，欢迎联系。

🟢 窗口咨询…请拨打电话到申请处预约时间

🟢 电话咨询…请拨打电话给保育服务顾问(无需预约)

🕒 星期一至星期五(节假日除外)

咨询时间 8:30 am ~ 4:00 pm

📍 大田区政府主办公楼 3楼 保育服务课

📞 如果想亲自到窗口咨询，请拨打电话到申请处预约时间



保育服务课 保育利用支援担当

保育服务顾问

大田区政府主办公楼 3楼

☎ 03-5744-1617

FAX 03-5744-1715



## 【关于住民税的缴纳】

10月31日是特别区民税、都民税(住民税)第3期的缴纳期限。请在期限之前缴纳。第4期的缴纳期限为2023年1月31日。请注意及时缴纳。关于缴纳的咨询，请阅览本区的主页。

📞 纳税课

☎ 03-5744-1205

FAX 03-5744-1517



# 【外籍儿童进入区立中小学的就学申请】

希望于2023年4月进入区立中小学的外籍儿童，需进行就学申请。就学指南预定于10月上旬发送给符合对象。

(对象)

2016年4月2日~2017年4月1日出生的儿童  
(进入小学)

2010年4月2日~2011年4月1日出生，预计从区立小学毕业的儿童(进入初中)

※也包括在初中新入学学龄前出生，降级后现在就读区立小学6年级的儿童。

※如果因故超过申请期限，请咨询学务课学事系。



入学信息将用棕色信封寄出。

- 🕒 2022年10月24日截止
- 📄 请家长携带在留卡或特别永住者证明书到申请处亲自办理手续。
- 📍 学务课学事系 (Nissay Aroma Square 5楼)



- 📞 学务课学事系
- ☎ 03-5744-1429
- FAX 03-5744-1536

# 【为外籍家长编制的小学入学指南】

“为外籍家长编制的小学入学指南”是一本内容浅显易懂的手册，能让外籍家长了解大田区的小学。包括“小学的年间活动表”、“学校的一日安排”、“家长要做的事情”、“入学前的准备事项”等，附有插图。内容还包括“学校用语”的读音和意义，也能作为辞典使用。有简单的日语、英语、中文、菲律宾语、尼泊尔语、越南语等6种语言版本，可从GOCA的主页免费下载。



📞 一般财团法人 国际都市大田协会  
☎ 03-6410-7981 FAX 03-6410-7982 E-mail mail@ota-goca.or.jp



如有不明之处，请向国际都市大田协会多语言咨询窗口询问。  
联系方式 ☎ 03-6424-4924 大田区蒲田4-16-8 2楼 大田国际交流中心



# 运动之秋



## 【“通过 Ota 运动开展国际交流”〈五人制足球〉】

想不想通过运动进行国际交流？为了在大田区生活、工作、上学的日本和外国籍的年轻人能进行交流，特别举办“通过Ota运动开展国际交流”〈五人制足球⚽〉。跨越国籍和语言的屏障，一起通过运动进行交流吧♪

喜欢五人制足球的人、未曾体验过的人、不擅长运动的人也能参加！



- 🕒 2022年12月11日（星期日）1:00 pm ~ 4:00 pm
- 📍 昭和岛二丁目公园五人制足球场、少年足球场（预定）
- 🆓 免费    👤 15名左右
- 📖 国际都市大田协会(GOCA)主页
- 📞 一般财团法人国际都市大田协会  
邮编144-0052 大田区蒲田4-16-8 2楼  
☎ 03-6410-7981  
FAX 03-6410-7982  
E-mail mail@ota-goca.or.jp



发行 大田区国际都市・多文化共生推进课

144-0052 东京都大田区蒲田4-16-8 2楼 大田国际交流中心（Minto Ota） ☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323

本信息刊物一年发行8次，有6种语言（简单的日语、英语、中文、尼泊尔语、菲律宾语、越南语）的版本。

在图书馆、儿童馆、特别办事处等本区设施、JR蒲田、大森、京急蒲田等区内的主要车站等处发放。